

# Benutzerhandbuch

User Guide

Manuel d'utilisation

Manuale d'uso

Manual del usuario

**BEROTEC**

**CUMPAN**

**KTM / HUSQVARNA / GasGas**  
690 701 700

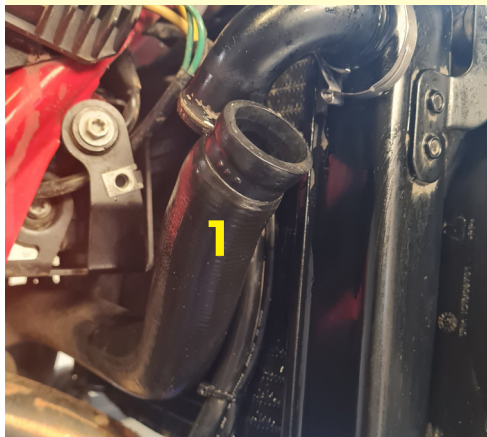
Motortemperatur 2 - Kühlwasserschlauch

Engine temperature 2 - Cooling water hose



## Einbau GasGas 700 / HQV 701 / KTM 690

### 2. Wassertemperatur-Adapter am rechten Kühlerschlauch installieren



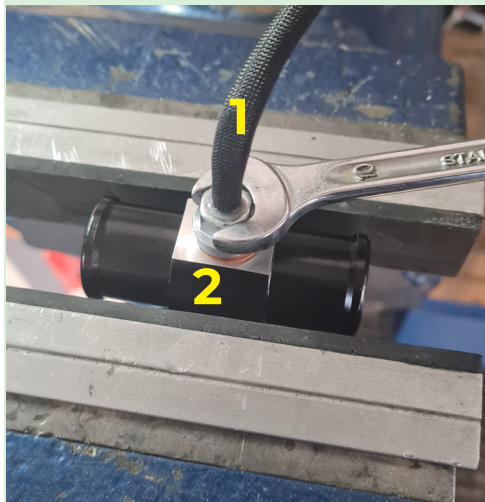
- » Kühlwasserschlauch [1] demontieren
- » Kühlwasser auffangen (ca. 250ml)



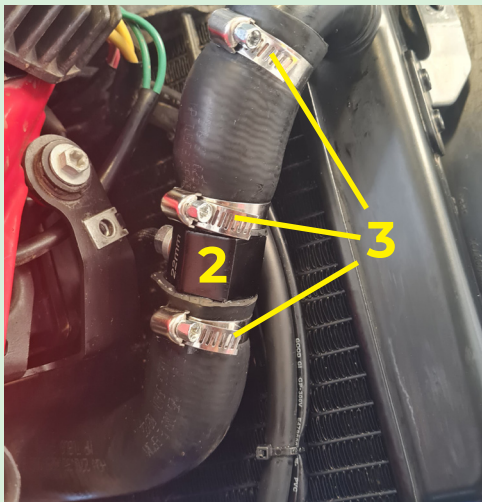
Wichtig: Schlauch muss in einem 90° Winkel geschnitten werden

- » Breite vom Sechskant an geeigneter Stelle aus dem Schlauch trennen

### 2. Temperatursensor im Wassertemperatur-Adapter installieren

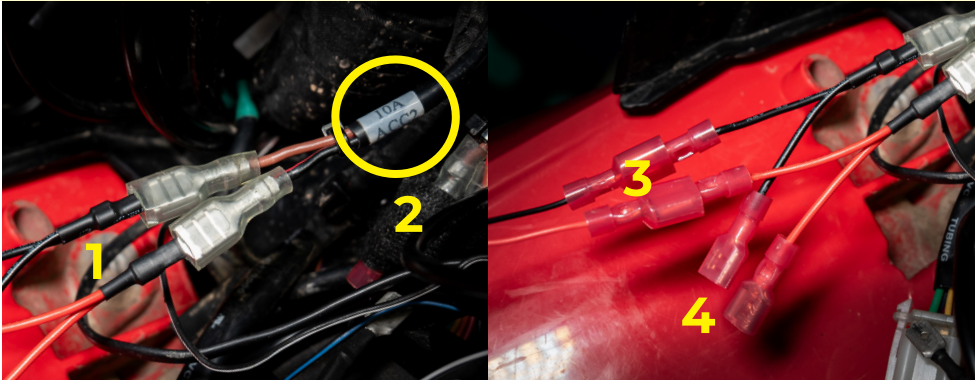


- » Temperatursensor [1] am Adapter [2] installieren
- » Wassertemperatur-Adapter [2] montieren



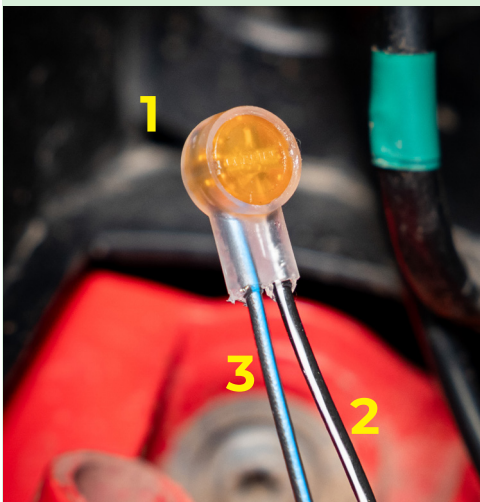
- » 3x Schlauchschelle montieren [3]
- » Temperatursensor mit Elektronik verbinden

### 3. Stromanschluss



- » ACC-Splitter [1] am ACC2-Anschluss [2] hinter der Lampenmaske installieren  
 → schwarz an braun → rot an schwarz/rot
- » (+) und (-) anschließen [1], **CUMPAN** an die freien Steckplätze [4] anschließen

### 4. Signalkabel anschließen



- » Signalkabel (schwarz/weiß) [2] mittels Stoßverbinder [1] mit dem Analog-Eingang [3] vom CUMPAN verbinden:
- » Analog-Eingang 1 → schwarz/weißes Kabel
- » Analog-Eingang 2 → schwarz/blaues Kabel (in diesem Fall gewählt)

### 5. Einstellung im CUMPAN Menü



» [MENU] / [INPUT] / [IN2]


» Da in diesem Fall der Analog-Eingang 2 gewählt wurde, muss bei „IN2“ → „MOTOR-TEMP2“ gewählt werden

#### **Wichtig:**

Die Installation muss nach Fertigstellung und bei laufendem Motor auf Leckage geprüft werden. Eine weitere Sichtkontrolle sollte nach den ersten 50km im Fahrbetrieb erfolgen.

## **BEROTEC GmbH**

Gewerbestr. 13  
75057 Kürnbach  
Deutschland

 +49 7258-2009090  
 [info@berotec.de](mailto:info@berotec.de)  
 [www.berotec.de](http://www.berotec.de)

